

Длина грамоты 0,19 м, ширина 0,05 м.

Целость письма несколько нарушена лишь небольшим надрывом в первой строке; иот между **а** и **л** в связи с этим не совсем ясно читается. Слово **цлвкъ** написано сокращенно; это слово часто сокращается подобным образом в древнерусской письменности. Между третьей и четвертой строками вписана буква **и**, смысл которой неясен.

У буквы **ю** горизонтальная черта между иотом и **о** касается их вершин, что типично для XIV—XV вв. (Соболевский, 37—38). Подобный вид здесь имеет иотованное **е** (о нем см. грамоту № 14). Буквы **и** и **и** архаичны, но их архаичные формы существовали в виде исключений в XV в. и даже позже (Карский, 192, 195). Буква **з** является одним из вариантов «перехода от зигзага к тройке», распространенных в XV в. (Щепкин, 122 и рис. 41; Соболевский, табл. IV; Чаев, 141). Буква **ы** написана еще с ером. Сочетание всех признаков позволяет говорить о XV в., что соответствует и стратиграфии.

Разделить грамоту на слова можно так:

**Поклонъ от Михаили к осподину своему Тимофию.  
Земля готова, надобе семяна. Пришли, осподине,  
целовекъ спроста, а мы не смиемъ имать ржи  
безъ твоего слова.**

Адресатом письма является феодал, автором — его приказчик. Трудно перевести лишь выражение **пришли человек спроста**; по словарю Срезневского, среди многочисленных значений слова **спроста** были: «одним словом», «вообще» и т. п.<sup>1</sup> В целом письмо совершенно понятно. Перед нами феодальное барщинное хозяйство, где для любых сельскохозяйственных работ требовалось личное распоряжение господина. Для новгородского хозяйства XV в. это, судя по писцовым книгам, не типично.

## Грамота № 18

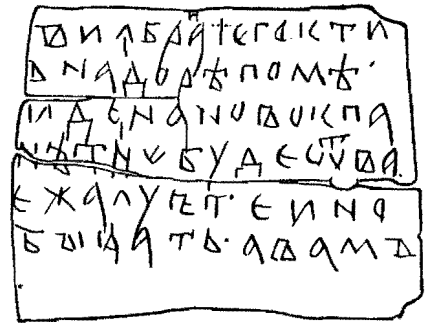
Грамота № 18 найдена в пятом строительном ярусе, в квадрате 135, на глубине 1,85 м, между жилым срубом и сараем. Это кусок, не оторванный, а отрезанный. Береста рвется продольными полосами, а здесь ее разрезали поперек ножом, сознательно уничтожая письмо или документ. Смысл поэтому совершенно непонятен, хотя уцелели большие куски шести строк, и в них сохранился ряд понятных слов.

---

<sup>1</sup> Возможно, что слова **цлвкъ. спроста.** означают: «человек с разрешением» на использование ржи для посева. Глагол «прощать» означает и «разрешать». — *Прим. ред.*

Текст:

и  
виабратегокти  
ьнадорѣпомѣ  
иденановокпа  
нѣтнебудеѡва  
ежалуктенно  
бывать.авамъ



0 1 2 3 см

Прорись грамоты № 18

Длина грамоты 0,07 м, ширина 0,055 м.

Здесь семь раз употреблено а с длинным хвостом, характерное для XV в., о чем уже была речь (см. грамоту № 15). Буква ы еще с ером. Буква н еще сохранила косую перекладину. Буква и имеет диагональную перекладину, но в таком виде она употреблялась и раньше (см. ниже). Один раз встретилось опрокинутое якорное е конца XIV в. Сочетание признаков говорит о XV в., что соответствует и стратиграфии.

Грамота разрезана таким образом, что разделению на слова не поддается.

## Грамота № 19

Грамота № 19 найдена в четвертом строительном ярусе, в квадрате 421, на глубине 1,5 м, недалеко от мостовой Великой улицы. Это совершенно целый листик бересты, но слова на нем начинаются с середины фразы и кончаются тоже на середине фразы. Перед нами один из листов длинного письма, написанного на нескольких листах бересты.

Текст:

дацобѣтигодинаѡтъправитьют  
но б  
ьцуибѣдородатолькобудестьа  
ромумѣсельдоводѣлѣинонадобы  
дворанинаприставеиноздѣсофи  
листьѣхатъхоцеасудьноксть  
уменеахлѣбѣсухѣнеуитъсамейп  
разновавъдапокдѣѣмъахлѣбз  
дѣсев